

Dohoda č. CV-46-11/2023

o poskytnutí výcvikových trenažérov a služieb s tým spojených
uzatvorená podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení
neskorších predpisov
(ďalej len „dohoda“)

medzi
účastníkmi dohody:

1. Objednávateľ: **Generálne riaditeľstvo Zboru väzenskej a justičnej stráže**
Sídlo: Šagátova 1, 821 08 Bratislava
Korešpon. adresa: Šagátova ul. č. 1, 813 04 Bratislava 1
IČO: 00 212 008
Právna forma: rozpočtová organizácia zriadená Ministerstvom
spravodlivosti SR
Zastúpené: plk. Mgr. Michal SEDLIAK - poverený generálny riaditeľ
Zboru väzenskej a justičnej stráže

(ďalej len „objednávateľ“)

2. Poskytovateľ: **Centrum výcviku Lešť**
Sídlo: Lešť (vojenský obvod), 962 63 Pliešovce
Korešpon. adresa: Lešť, 962 63 Pliešovce
IČO: 00 804 932
Právna forma: rozpočtová organizácia zriadená Ministerstvom obrany SR
Zastúpené: Ing. arch. Anton MAŠTALSKÝ - riaditeľ Centra výcviku Lešť

(ďalej len „poskytovateľ“)

(ďalej len „účastníci dohody“)

Preambula

Účastníci dohody uzatvárajú túto dohodu v súlade s uznesením vlády Slovenskej republiky č. 998 z 22. 10. 2003 k návrhu na transformáciu Ústavu špeciálneho zdravotníctva a výcviku ako strediska pre prípravu špeciálnych jednotiek výkonných zložiek bezpečnostného systému SR na boj proti organizovanému zločinu a terorizmu a s uznesením vlády Slovenskej republiky č. 498 z 06. 06. 2007 k návrhu zámeru dobudovania Ústavu špeciálneho zdravotníctva a výcviku Ministerstva obrany SR Lešť ako výcvikového strediska pre výcvik špeciálnych jednotiek.

Čl. 1

Predmet dohody

1. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť objednávateľovi na základe písomnej požiadavky výcvikové trenažéry v jeho správe a služby s tým spojené, t. j. ubytovanie, stravovanie a podmienky pre regeneráciu síl (ďalej len „služby s tým spojené“) pre objednávateľom určených príslušníkov Zboru väzenskej a justičnej stráže (ďalej len „príslušník zboru“), ktoré tvoria predmet tejto dohody (ďalej len „predmet dohody“).
2. Výcvikové trenažéry a služby s tým spojené podľa bodu 1. tohto článku tejto dohody budú pre objednávateľa poskytované v rozsahu uvedených v Prílohe č. 1 „Finančná kalkulácia zazmluvneného výcviku Generálneho riaditeľstva Zboru väzenskej a justičnej stráže v roku 2024“ k tejto dohode.

3. Poskytovateľ sa zaväzuje objednávateľovi poskytnúť odbornú, organizačnú a technickú spoluprácu v rozsahu potrebnom k riadnemu plneniu predmetu tejto dohody. Odbornou, organizačnou a technickou spoluprácou poskytovateľa sa pre účely tejto dohody považuje prerokovanie jednotlivých požiadaviek objednávateľa, vyhodnotenie a potvrdenie jednotlivých požiadaviek, kontrola realizácie dohody a vyhodnocovanie jej plnenia, dohľad nad odstraňovaním reklamácií väd a spôsobených škôd vzniknutých počas využívania služieb s tým spojených.

Čl. 2

Práva a povinnosti účastníkov dohody

1. Objednávateľ poskytne poskytovateľovi všetku potrebnú súčinnosť za účelom uskutočnenia spolupráce v súlade s touto dohodou a vzájomne dohodnutým rozsahom uvedenými v Prílohe č. 1 tejto dohody.
2. Objednávateľ je povinný najneskôr sedem (7) kalendárnych dní pred dohodnutým termínom plnenia predmetu tejto dohody potvrdiť rozsah a termíny dojednaného plnenia podľa Prílohy č. 1 tejto dohody.
3. V prípade potreby zmeny alebo zrušenia termínu, alebo rozsahu poskytovaných výcvikových trénažérov a služieb s tým spojených, objednávateľ písomne alebo telefonicky upovedomí o tejto skutočnosti poskytovateľa najneskôr do stredy (do 14:00 hod.) v týždni pred plánovaným uskutočnením špeciálnej prípravy príslušníkov zboru. Účastníci dohody sa následne dohodnú na zmenách, ktoré objednávateľ predloží v podobe „Požiadavky na dopĺňovanie výcviku“, resp. zrušenie výcviku alebo rozsahu výcviku.
4. V prípade dopĺňovania výcviku nad rámec Prílohy č. 1 zašle objednávateľ poskytovateľovi objednávku v podobe písomnej žiadosti na výcvikové trénažéry a služby s tým spojené (Požiadavka na dopĺňovanie výcviku). Súčasťou objednávky bude spresnený spôsob úhrady platieb. Po akceptácii objednávky zo strany poskytovateľa sa výcvik uskutoční v stanovenom termíne.
5. Objednávateľ je najneskôr dvadsaťštyri (24) hodín pred vykonaním výcviku (najneskôr však do 13:00 hod. predchádzajúceho pracovného dňa) povinný písomne alebo telefonicky informovať správcu výcvikového trénažera poskytovateľa o konaní výcviku.
6. Pre účely užívania výcvikových trénažérov vyhotoví za objednávateľa určený príslušník zboru so správcou výcvikového trénažera, na základe tejto dohody, zápis do knihy záznamov o vykonaní výcviku.
7. Objednávateľ počas užívania výcvikových trénažérov a ich vybavenia zodpovedá za škody, ktoré na nich vzniknú. Vznik poškodenia je objednávateľ povinný bezodkladne písomne nahlásiť poskytovateľovi a spôsobenú škodu po jej vyčíslení poskytovateľom uhradiť. Pri určovaní výšky spôsobenej škody bude poskytovateľ vychádzať z ceny v čase vzniku škody.
8. V prípade potreby vydania povolenia vstupu (pobytu) pre cudzie štátne príslušníkov participujúcich na výcviku, zabezpečí objednávateľ doručenie žiadosti o povolenie vstupu poskytovateľovi podľa predlohy zverejnenej na webovej stránke CV Lešť v kapitole „Plánovanie a koordinácia výcviku“, podkapitola „Požiadavky na dopĺňovanie“ a to minimálne 14 kalendárnych dní pred začiatkom výcviku.
9. V prípade potreby vydania „Hromadného písomného súhlasu MO SR k vstupu osôb a k vjazdu motorových vozidiel na územie (časť) VO“ zabezpečí objednávateľ predloženie vypísaného tlačiva na Správu vojenského obvodu Pliešovce podľa predlohy zverejnenej na webovej stránke CV Lešť v kapitole „Plánovanie a koordinácia výcviku“, podkapitola „Požiadavky na dopĺňovanie“.

10. Objednávateľ počas doby užívania výcvikových trenažérov a využívania služieb s tým spojených zabezpečí všetky povinnosti vyplývajúce zo všeobecne záväzných platných právnych predpisov na zabezpečenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci.
11. Počas pobytu sú príslušníci zboru povinní dodržiavať interné právne predpisy vydané štatutárnym orgánom poskytovateľa a riadiť sa jeho pokynmi a nariadeniami súvisiacimi s pobytom a pohybom vo Vojenskom obvode Lešť a v zariadeniach poskytovateľa.
12. Disciplinárna právomoc, ak sa vzťahuje na príslušníkov zboru počas pobytu v zariadeniach poskytovateľa, zostáva nezmenená.
13. Poskytovateľ je povinný pred začiatkom pobytu zabezpečiť poučenie príslušníkov zboru o pohybe a pobyte vo Vojenskom obvode Lešť a v zariadeniach poskytovateľa.
14. Poskytovateľ je v prípade odstavenia výcvikových a ubytovacích zariadení povinný o tejto skutočnosti písomne alebo telefonicky upovedomiť objednávateľa a v prípade možnosti mu poskytnúť náhradné zariadenie. Objednávateľ následne pri predložení požiadavky na dopĺňovanie postupuje podľa ods. 3., resp. 4. tohto článku.
15. Poskytovateľ si vyhradzuje v odôvodených prípadoch právo zrušenia, zmeny termínu, alebo rozsahu poskytovaných výcvikových trenažérov a služieb s tým spojených. V prípade akejkolvek zmeny poskytovateľ písomne upovedomí o tejto skutočnosti objednávateľa najneskôr tri (3) pracovné dni pred plánovaným výcvikom.

Čl. 3

Odplata a spôsob platby

1. Objednávateľ sa zaväzuje za poskytnutie predmetu tejto dohody zaplatiť cenu maximálne do sumy **23 308,70 €** (slovom: dvadsaťtritisícristoosem eur sedemdesiat centov), ktorá je uvedená v Prílohe č. 1 tejto dohody. Cena pozostáva z prevádzkových nákladov súvisiacich s užívaním výcvikových trenažérov a nákladov na služby s tým spojené. Ustanovenie Čl. 2 bodu 4 (úhrada platieb pri dopĺňovaní výcviku) nie je týmto ustanovením dotknuté.
2. Spôsob platby sa realizuje v súlade s uznesením vlády Slovenskej republiky č. 998/2003. Objednávateľ bude stanovenú výšku nákladov účelovo viazať vo svojej rozpočtovej kapitole. Ministerstvo financií Slovenskej republiky po predložení rozpisu rozpočtu rozpočtovým opatrením presunie účelovo viazané prostriedky prostredníctvom rozpočtovej kapitoly Ministerstva obrany Slovenskej republiky do rozpočtovej kapitoly poskytovateľa.
3. Poskytovateľ bude v súčinnosti s objednávateľom pri vyčíslení skutočného čerpania finančných prostriedkov v zmysle Prílohy č. 1 tejto dohody.
4. Objednávateľ písomne požiada o vrátenie finančných prostriedkov nevyčerpaných z objektívnych dôvodov (napr. zrušenie termínu alebo zmena rozsahu výcviku uvedeného v Prílohe č. 1). Žiadosť zašle poskytovateľovi s riadnym odôvodnením a vyčíslením výšky požadovaných finančných prostriedkov najneskôr do 30.10.2024.
5. Poskytovateľ pri obdržaní požiadavky objednávateľa podľa bodu 4 tohto článku je povinný bez zbytočného odkladu vykonať všetky potrebné úkony na vrátenie nevyčerpaných prostriedkov prostredníctvom Rozpočtového informačného systému.

Čl. 4 Záverečné ustanovenia

1. Táto dohoda sa uzatvára na dobu určitú do 31.12.2024.
2. Túto dohodu možno meniť alebo doplniť len na základe písomných, očíslovaných a účastníkmi dohody podpísaných dodatkov, ktoré budú tvoriť neoddeliteľnú súčasť tejto dohody.
3. Neoddeliteľnú súčasť tejto dohody tvorí Príloha č. 1 tejto dohody – Finančná kalkulácia zazmluvneného výcviku Generálneho riaditeľstva Zboru väzenskej a justičnej stráže v roku 2024.
4. Táto dohoda je vyhotovená v piatich (5) originálnych rovnopisoch, z ktorých dva (2) rovnopisy obdrží objednávatel' a tri (3) rovnopisy poskytovateľ.
5. Táto dohoda nadobudne platnosť dňom podpisu účastníkmi dohody a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR.
6. Právne vzťahy touto dohodou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatných súvisiacich príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov.
7. Účastníci dohody vyhlasujú, že si túto dohodu pred jej podpisom prečítali, jej obsahu rozumeli, že táto dohoda je prejavom ich slobodnej, vážnej a zrozumiteľnej vôle, nie je uzatvorená v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok a na znak svojho súhlasu s jej obsahom ju podpisujú.

Za poskytovateľa:

19. 12. 2023

V Lešti, dňa

Za objednávateľa:

V Bratislave, dňa 27. 12. 2023

.....
Ing. arch. Anton MASTALSKÝ
riaditeľ
Centra výcviku Lešť

.....
plk. Mgr. Michal SEDLIAK
poverený generálny riaditeľ
Zboru väzenskej a justičnej stráže



Príloha č.1
k č. CV-46-11/2023

FINANČNÁ KALKULÁCIA

**zazmluvneného výcviku
Generálneho riaditeľstva
Zboru väzenskej a justičnej
stráže
v roku 2024**



2.1. Generálne riaditeľ'stvo ZVJS Bratislava

Zložka	MS SR		
Útvár, zariadenie	Generálne riaditeľstvo ZVJS Bratislava		
Adresa	Šagátová 1, 813 04 BRATISLAVA		
Vybavuje	npor. Peter ŠEFFER npor. Mgr. Tomáš PIATKO		021 212 1111
e-mail	tomaz.piatko@zvjss.gov.sk		

P. č.	Termín	Výcvikové zariadenie	Čas výcviku	Cena za prevádzkové náklady/€	Inštruktor/ využitie UAV (miesto, čas a výška)	Ubytovanie	Strava	Rehabilitácia	
								Procedúra	Vodolieč. procedúry a sauny
A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
I. TERMÍN									
01	05.02.2024	Príchod	10.00-11.00	-	-	UB 300 (24 osôb) /2025,6€/	O-V (24 osôb) /156€/	-	-
		Val PS	13.00-16.00	3x22,8=68,4€	NIE				
		Posilňovňa UB 300	17.30-18.30	1x21,3=21,3€	NIE				
02	06.02.2024	Val PS	08.00-12.00	4x22,8=91,2€	NIE		R-O-V (24 osôb) /216€/	-	2 dni v týždni po 1 hod. po 12 osôb* /187,2€/
			13.00-16.00	3x22,8=68,4€	NIE				
		Posilňovňa UB 300	17.30-18.30	1x21,3=21,3€	NIE				
03	07.02.2024	Val PS	08.00-12.00	4x22,8=91,2€	NIE		R-O-V (24 osôb) /216€/	-	
			13.00-16.00	3x22,8=68,4€	NIE				
		Posilňovňa UB 300	17.30-18.30	1x21,3=21,3€	NIE				
04	08.02.2024	Val PS	08.00-12.00	4x22,8=91,2€	NIE		R-O-V (24 osôb) /216€/	-	
			13.00-16.00	3x22,8=68,4€	NIE				
		Posilňovňa UB 300	17.30-18.30	1x21,3=21,3€	NIE				
05	09.02.2024	Odchod	-	-	-	R (24 osôb) /60€/	-	-	
Cena spolu				632,40€	-	2025,60€	864€	-	187,20€
Cena celkom									3709,20 €
II. TERMÍN									
06	26.02.2024	Príchod	10.00-11.00	-	-	UB 100 (24 osôb) 1113,6€/	O-V (24 osôb) /156€/	-	-
		Val PS	13.00-16.00	3x22,8=68,4€	NIE				
		Posilňovňa UB 100	17.30-18.30	1x11,2=11,2€	NIE				
07	27.02.2024	Val PS	08.00-12.00	4x22,8=91,2€	NIE		R-O-V (24 osôb) /216€/	-	2 dni v týždni po 1 hod. po 12 osôb* /187,2€/
			13.00-16.00	3x22,8=68,4€	NIE				
		Posilňovňa UB100	17.30-18.30	1x11,2=11,2€	NIE				
08	28.02.2024	Val PS	08.00-12.00	4x22,8=91,2€	NIE		R-O-V (24 osôb) /216€/	-	
			13.00-16.00	3x22,8=68,4€	NIE				
		Posilňovňa UB 100	17.30-18.30	1x11,2=11,2€	NIE				
09	29.02.2024	Val PS	08.00-12.00	4x22,8=91,2€	NIE		R-O-V (24 osôb) /216€/	-	
			13.00-16.00	3x22,8=68,4€	NIE				
		Posilňovňa UB 100	17.30-18.30	1x11,2=11,2€	NIE				
10	01.03.2024	Odchod	-	-	-	R (24 osôb) /60€/	-	-	
Cena spolu				592€	-	1113,60€	864€	-	187,20€
Cena celkom									2756,80 €

P. č.	Termín	Výcvikové zariadenie	Čas výcviku	Cena za prevádzkové náklady/€	Inštruktor/ využitie UAV (miesto, čas a výška)	Ubytovanie	Strava	Rehabilitácia	
								Procedúra	Vodolieč. procedúry a sauny
A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
III. TERMÍN									
11	25.03.2024	Príchod	10.00-11.00	-	-	UB 300 (24 osôb) /1519,2€/	O-V (24 osôb) /156€/	-	-
		Val PS	13.00-16.00	3x22,8=68,4€	NIE		R-O-V (24 osôb) /216€/	-	2 dni v týždni po 1 hod. po 12 osôb* /187,2€/
		Posilňovňa UB 300	17.30-18.30	1x21,3=21,3€	NIE				
12	26.03.2024	Val PS	08.00-12.00	4x22,8=91,2€	NIE		R-O-V (24 osôb) /216€/	-	
			13.00-16.00	3x22,8=68,4€	NIE				
		Posilňovňa UB 300	17.30-18.30	1x21,3=21,3€	NIE				
13	27.03.2024	Val PS	08.00-12.00	4x22,8=91,2€	NIE		R-O-V (24 osôb) /216€/	-	
			13.00-16.00	3x22,8=68,4€	NIE				
		Posilňovňa UB 300	17.30-18.30	1x21,3=21,3€	NIE				
14	28.03.2024	Val PS	08.00-12.00	4x22,8=91,2€	NIE		R-O (24 osôb) /144€/	-	-
		Odchod	-	-	-				
Cena spolu				542,70€	-	1519,20€	732€	-	187,20€
Cena celkom								2981,10 €	
IV. TERMÍN									
15	03.06.2024	Príchod	10.00-11.00	-	-	UB 300 (24 osôb) /2025,6€/	O-V (24 osôb) /156€/	-	-
		Val PS	13.00-16.00	3x22,8=68,4€	NIE		R-O-V (24 osôb) /216€/	-	2 dni v týždni po 1 hod. po 12 osôb* /187,2€/
		Posilňovňa UB 300	17.30-18.30	1x21,3=21,3€	NIE				
16	04.06.2024	Val PS	08.00-12.00	4x22,8=91,2€	NIE		R-O-V (24 osôb) /216€/	-	
			13.00-16.00	3x22,8=68,4€	NIE				
		Posilňovňa UB 300	17.30-18.30	1x21,3=21,3€	NIE				
17	05.06.2024	Val PS	08.00-12.00	4x22,8=91,2€	NIE		R-O-V (24 osôb) /216€/	-	
			13.00-16.00	3x22,8=68,4€	NIE				
		Posilňovňa UB 300	17.30-18.30	1x21,3=21,3€	NIE				
18	06.06.2024	Val PS	08.00-12.00	4x22,8=91,2€	NIE		R-O-V (24 osôb) /216€/	-	
			13.00-16.00	3x22,8=68,4€	NIE				
		Posilňovňa UB 300	17.30-18.30	1x21,3=21,3€	NIE				
19	07.06.2024	Odchod	-	-	-	R (24 osôb) /60€/	-	-	
Cena spolu				632,40€	-	2025,60€	864€	-	187,20€
Cena celkom								3709,20 €	
V. TERMÍN									
20	24.06.2024	Príchod	10.00-11.00	-	-	UB 300 (24 osôb) /2025,6€/	O-V (24 osôb) /156€/	-	-
		Val PS	13.00-16.00	3x22,8=68,4€	NIE		R-O-V (24 osôb) /216€/	-	2 dni v týždni po 1 hod. po 12 osôb* /187,2€/
		Posilňovňa UB 300	17.30-18.30	1x21,3=21,3€	NIE				
21	25.06.2024	Val PS	08.00-12.00	4x22,8=91,2€	NIE		R-O-V (24 osôb) /216€/	-	
			13.00-16.00	3x22,8=68,4€	NIE				
		Posilňovňa UB 300	17.30-18.30	1x21,3=21,3€	NIE				
22	26.06.2024	Val PS	08.00-12.00	4x22,8=91,2€	NIE		R-O-V (24 osôb) /216€/	-	
			13.00-16.00	3x22,8=68,4€	NIE				
		Posilňovňa UB 300	17.30-18.30	1x21,3=21,3€	NIE				
23	27.06.2024	Val PS	08.00-12.00	4x22,8=91,2€	NIE		R-O-V (24 osôb) /216€/	-	
			13.00-16.00	3x22,8=68,4€	NIE				

P. č.	Termín	Výcvikové zariadenie	Čas výcviku	Cena za prevádzkové náklady/€	Inštruktor/ využitie UAV (miesto, čas a výška)	Ubytovanie	Strava	Rehabilitácia	
								Procedúra	Vodolieč. procedúry a sauny
A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
23	27.06.2024	Posilňovňa UB 300	17.30-18.30	1x21,3=21,3€	NIE	UB 300 (24 osôb) /2025,6€/	R-O-V (24 osôb) /216€/	-	2 dni v týždni po 1 hod. po 12 osôb* /187,2€/
24	28.06.2024	Odchod	-	-	-		R (24 osôb) /60€/	-	-
Cena spolu				632,40€	-	2025,60€	864€	-	187,20€
Cena celkom									3709,20 €
VI. TERMÍN									
25	23.09.2024	Príchod	10.00-11.00	-	-	UB 300 (24 osôb) /2025,6€/	O-V (24 osôb) /156€/	-	-
		Val PS	13.00-16.00	3x22,8=68,4€	NIE				
		Posilňovňa UB 300	17.30-18.30	1x21,3=21,3€	NIE				
26	24.09.2024	Val PS	08.00-12.00	4x22,8=91,2€	NIE		R-O-V (24 osôb) /216€/	-	2 dni v týždni po 1 hod. po 12 osôb* /187,2€/
			13.00-16.00	3x22,8=68,4€	NIE				
		Posilňovňa UB 300	17.30-18.30	1x21,3=21,3€	NIE				
27	25.09.2024	Val PS	08.00-12.00	4x22,8=91,2€	NIE		R-O-V (24 osôb) /216€/	-	
			13.00-16.00	3x22,8=68,4€	NIE				
		Posilňovňa UB 300	17.30-18.30	1x21,3=21,3€	NIE				
28	26.09.2024	Val PS	08.00-12.00	4x22,8=91,2€	NIE		R-O-V (24 osôb) /216€/	-	
			13.00-16.00	3x22,8=68,4€	NIE				
		Posilňovňa UB 300	17.30-18.30	1x21,3=21,3€	NIE				
29	27.09.2024	Odchod	-	-	-		R (24 osôb) /60€/	-	-
Cena spolu				632,40€	-	2025,60€	864€	-	187,20€
Cena celkom									3709,20 €
VII. TERMÍN									
30	30.09.2024	Príchod	10.00-11.00	-	-	UB 100 (24 osôb) /1113,6€/	O-V (24 osôb) /156€/	-	-
		Val PS	13.00-16.00	3x22,8=68,4€	NIE				
		Posilňovňa UB 100	17.30-18.30	1x11,2=11,2€	NIE				
31	01.10.2024	Val PS	08.00-12.00	4x22,8=91,2€	NIE		R-O-V (24 osôb) /216€/	-	2 dni v týždni po 1 hod. po 12 osôb* /187,2€/
			13.00-16.00	3x22,8=68,4€	NIE				
		Posilňovňa UB 100	17.30-18.30	1x11,2=11,2€	NIE				
32	02.10.2024	Val PS	08.00-12.00	4x22,8=91,2€	NIE		R-O-V (24 osôb) /216€/	-	
			13.00-16.00	3x22,8=68,4€	NIE				
		Posilňovňa UB 100	17.30-18.30	1x11,2=11,2€	NIE				
33	03.10.2024	Val PS	09.00-12.00	3x22,8=68,4€	NIE		R-O-V (24 osôb) /216€/	-	
			13.00-16.00	3x22,8=68,4€	NIE				
		Posilňovňa UB 100	17.30-18.30	1x11,2=11,2€	NIE				
34	04.10.2024	Odchod	-	-	-		R (24 osôb) /60€/	-	-
Cena spolu				569,20€	-	1113,60€	864€	-	187,20€
Cena celkom									2734,00 €
CELKOM SUMA K ÚHRADE									23 308,70 €

* termíny si dohodnúť s mjr. Mgr. Vivodíkovou